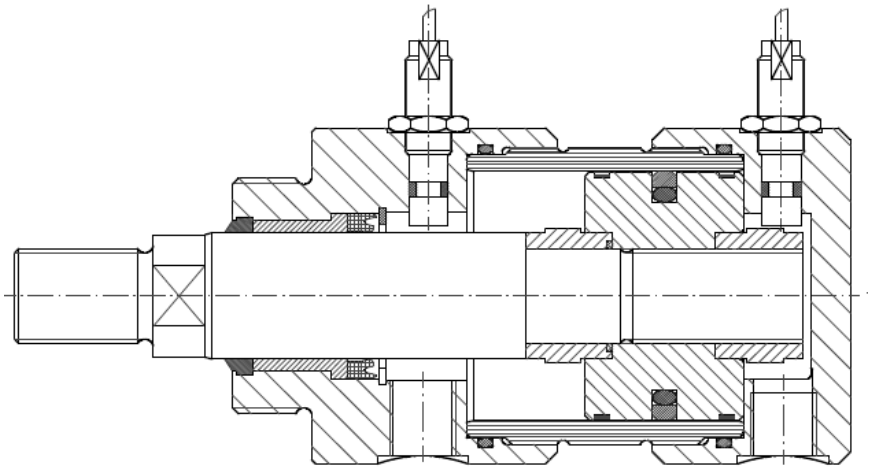
Technische Mitteilung

Einbau von NI-Sensor



Der Kolben muss sich in der jeweiligen Zylinderendlage befinden. Vor der Montage wird der O-Ring des Näherungsinitiators mit rundum etwas Fett eingeschmiert. Dann wird der Näherungsinitiator von Hand bis zum Anschlag eingeschraubt und danach wieder 1½ - 2 Umdrehungen herausgedreht. Danach kann die Betriebsspannung angelegt werden.

Variante Näherungsinitiator BES-S mit Stecker „S4“ oder S“10“:

Die grüne LED zur Überwachung der Betriebsspannung leuchtet. Der Näherungsinitiator wird vorsichtig mit einem Gabelschlüssel SW10 tiefer eingeschraubt, bis die gelbe LED leuchtet. Nach Erreichen dieses Kontaktpunktes wird der Näherungsinitiator eine weitere ¼ - ½ Umdrehung tiefer eingeschraubt[1] und mit einem Gabelschlüssel SW17 gekontert.

Variante Näherungsinitiator BES mit eingegossenem Kabel

Aufgrund des Fehlens einer LED wie bei der Variante Stecker BES-S muss der Schaltpunkt an der Maschinensteuerung, der SPS oder mit einem Voltmeter ermittelt werden. Nach Erreichen des Kontaktpunktes erfolgt die gleiche Vorgehensweise wie bei der Variante Stecker BES-S.

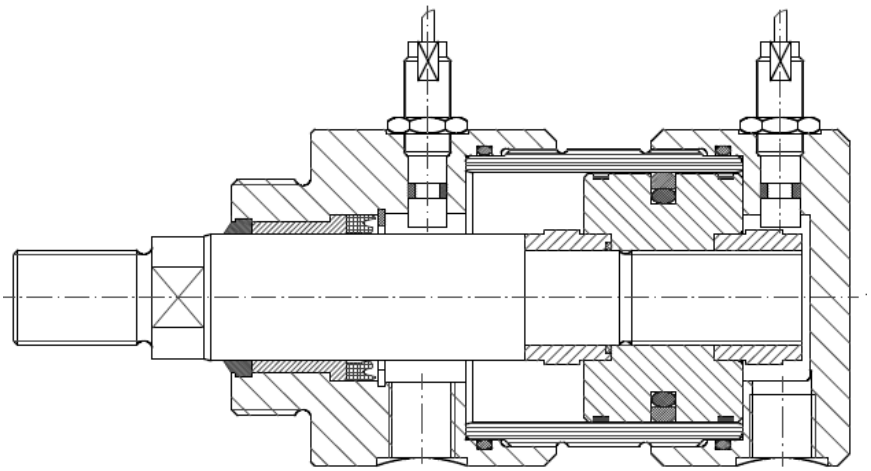
[1] Der Näherungsinitiator hat einen Schaltabstand von 0,5 – 1,5mm und eine Gewindesteigung von 1mm.

23.10.14; Si

HEB Hydraulik-Elementebau GmbH, Postfach 10 01 17, D - 79120 Freiburg
Bebelstr. 21, D - 79108 Freiburg-Hochdorf, Tel. +49 (0)761 13 0 99-0, Fax +49 (0)761 13 50 66
e-mail: info@heb-zyl.de – http://www.heb-zyl.com

Technical Information

Fitting of NI-switch



The piston has to be in its respective final position in the cylinder. The O-ring of the proximity switch is slightly lubricated before assembling. Then the proximity switch is screwed in by hand as it will go, and after it is unscrewed again by 1½ - 2 turns. Afterwards the operating voltage can be applied.

Type proximity switch BES-S with angle plug “S4” or straight plug “S10”

The green LED for monitoring the operating voltage illuminates. Use a SW 10 open-end spanner to carefully screw the proximity switch in until the yellow LED illuminates. By making a turn of between ¼ - ½ screw[1] the proximity switch further in and counter using a SW 17 open-ended spanner.

Type proximity switch BES with molded-in cable

Due the lack of a LED like it has the type BES-S the switching point has to be indicated by the machine controller system, the PLC or by means of a voltmeter. After reaching the switching point carry out the same procedure as described at type proximity switch BES-S.

[1] The proximity switch has a switching space of 0,5 – 1,5mm and a thread lead of 1mm.

23.10.14; Si

HEB Hydraulik-Elementebau GmbH, Postfach 10 01 17, D - 79120 Freiburg
Bebelstr. 21, D - 79108 Freiburg-Hochdorf, Tel. +49 (0)761 13 0 99-0, Fax +49 (0)761 13 50 66
e-mail: info@heb-zyl.de – http://www.heb-zyl.com